Загальна інформація про навчальну дисципліну

Назва навчальної дисципліни	Теорія і практика перекладу
Освітня програма	Польсько-українські філологічні студії
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Кафедра, яка здійснює викладання	Кафедра прикладної філології
Викладач ПІБ, посада	Гайдук Неллі Анатоліївна, доцент кафедри прикладної філології Сичугова Яна Сергіївна, асистент кафедри прикладної філології
Електронна адреса викладача	n.gaiduk@mu.edu.ua y.sychuhova@mu.edu.ua
Консультації (дата, час, можливості он-лайн консультування)	Онлайн консультування n.gaiduk@mu.edu.ua y.sychuhova@mu.edu.ua
Посилання на сторінку навчальної дисципліни на Навчальному порталі МДУ	
Компетентності та програмні результати навчання	**Інтегральна компетентність** Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов **Загальні компетентності** КЗ 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. КЗ 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. КЗ 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. **Спеціальні (фахові) компетентності** СК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати польську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. СК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та польською мовами. **Результати навчання** РН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. РН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. РН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. РН 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. РН 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та польською мовами.

	РН 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладацький аналіз художніх текстів різних стилів і жанрів. РН 11. Знати принципи, технології та прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та польською мовами.

Семестр (и) вивчення	**Обсяг (години/ кредити)**	**Кількість аудиторних годин**		**Кількість, види індивідуальни х завдань**	**Форма контролю**
		лекці ї денна/ заочна	**практ/сем/ ла б денна/ заочна**		
5	180/6	28/10	32/14	1, Презентація перекладацького продукту	5 - екзамен

Зав.кафедри прикладної філології **Олена ПЕДЧЕНКО**

Гарант ОП **Неллі ГАЙДУК**